

循序渐进 法语听说

EXERCICES D'ORAL EN CONTEXTE

NIVEAU INTERMÉDIAIRE

中级

原著：（法）Anne Akyüz
（法）Bernadette Bazelle-Shahmaei
（法）Joëlle Bonenfant
（法）Marie-Françoise Flament
（法）Jean Lacroix
（法）Françoise Parent
（法）Patrice Renaudineau

编译：李洪峰



含MP3光盘一张

外语教学与研究出版社

循序渐进 法语听说

EXERCICES D'ORAL EN CONTEXTE

NIVEAU INTERMÉDIAIRE

中级

原著：（法）Anne Akyüz
（法）Bernadette Bazelle-Shalmaei
（法）Joëlle Bonenfant
（法）Marie-Françoise Flament
（法）Jean Lacroix
（法）Françoise Parent
（法）Patrice Renaudineau

编译：李洪峰

外语教学与研究出版社
北京

京权图字：01 - 2006 - 6157

Original title: EXERCICES D'ORAL EN CONTEXTE (niveau intermédiaire)

Copyright © Hachette Livre, Paris, 2002

法国阿歇特图书出版集团独家授权外语教学与研究出版社出版。

本书仅供在中华人民共和国境内销售，不包括香港、澳门特别行政区及台湾省。不得出口。

图书在版编目(CIP)数据

循序渐进法语听说：中级 / (法)阿库于兹(Akyüz, A.)等著；李洪峰编译. — 北京：外语教学与研究出版社，2007.7

ISBN 978 - 7 - 5600 - 6561 - 8

I. 循… II. ①阿… ②李… III. 法语—听说教学—教材 IV. H329.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 051191 号

出 版 人：于春迟

责任编辑：王 鹏

封面设计：高 鹏

版式设计：蔡 颖

出版发行：外语教学与研究出版社

社 址：北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址：<http://www.fltrp.com>

印 刷：北京密云红光印刷厂

开 本：787×1092 1/16

印 张：12 参考答案：2.5

版 次：2007 年 7 月第 1 版 2007 年 7 月第 1 次印刷

书 号：ISBN 978 - 7 - 5600 - 6561 - 8

定 价：28.00 元 (含 MP3 光盘 1 张)

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话：(010)88817519

前 言

近年来，国内法语学习用书的种类不断增多，但听说类教材却并不多见，尤其缺少紧密结合法国当代社会生活交际内容的教材。本套教材的引进旨在为各类法语学习者提供一套内容全面而又充满时代感的听说学习资料，帮助他们进一步提高法语听说水平和交际能力。

本套教材根据欧盟制定的《欧洲语言共同参考框架》（*Cadre européen commun de référence pour les langues*）这一重要文件所提出的基本原则编写，面向广大的初中级法语学习者，分为初级和中级两册，每册各有10课（每册都附有《参考答案》），每课由Compréhension（听力理解）、Prononciation（语音）和Expression（表达）三部分构成。

本套教材在编写方面主要体现出两大特色：

一、内容实用便捷，紧跟日常生活。选用的会话均发生在日常生活的各个场景，其中总结了当代法语的发音特点，结合了最新的社会文化词汇，融会了法国人最常见的交流话题和日常行为，很好地体现了实用和时尚的特色。

二、所设练习启发性强，能激发学习主动性。理解题形式新颖明快，突出对会话大意和细节的双重把握，力求为学习者提供严肃而活泼的学习氛围；语音练习系统全面，人情入境。这样的特色对于教材的课堂使用和自学使用都大有裨益。模拟会话部分注重交流能力的培养，它们以听力部分为基础，帮助学习者总结常用句型并提出应用要求，而且通过为学习者预设的具体会话空间，促使他们灵活运用所学句型和词汇。练习中多元的场景亦十分适合课堂上个人或分组进行模拟口语练习。

本教材既适合初中级专业法语教学的需要，也适合其他短期强化课程和自学使用。教师可根据配套精读教材的内容，对练习的顺序进行调整，使之更好地融入教学计划。请自学者在使用前通读目录和每课的“相关情景”，以求首先对全书内容有粗略了解，然后决定适当的学习进度，以期达到最佳的学习效果。

李洪峰

2006年12月

Chapitre 1 Prendre contact 联络

1

- A. COMPRÉHENSION 听力理解 1
- B. PRONONCIATION 语音 8
- RYTHME/节奏——La syllabe accentuée/
重读音节(1) 8
- INTONATION/语调——Affirmer, questionner/
肯定、提问 9
- EXPRESSION 表达 11

Chapitre 2 Parler de ses activités et de ses goûts**谈论活动与好恶**

15

- A. COMPRÉHENSION 听力理解 15
- B. PRONONCIATION 语音 22
- RYTHME/节奏——La disparition des sons et la langue
familiale/吞音和俗语(1) 22
- INTONATION/语调——Manifester son enthousiasme,
son manque d'enthousiasme/热情和缺乏热情 24
- EXPRESSION 表达 25

Chapitre 3 Faire des projets et prendre rendez-vous**制定计划和订约会**

29

- A. COMPRÉHENSION 听力理解 29
- B. PRONONCIATION 语音 36
- RYTHME/节奏——Les syllabes accentuées/
重读音节(2) 36
- RYTHME/节奏——La langue familière/俗语(2) 36
- INTONATION/语调——S'énervier, protester/
愤怒、抗议 37
- EXPRESSION 表达 38

Chapitre 4 Demander son chemin et décrire un lieu

问路和描述地点

43

- A. COMPRÉHENSION 听力理解 43
- B. PRONONCIATION 语音 51
- RYTHME/节奏——Les liaisons obligatoires
et les enchaînements consonantiques/必须联诵和
辅音的连音 51
- INTONATION/语调——Questionner, demander
confirmation/提问、要求确认 52
- EXPRESSION 表达 53

Chapitre 5 Parler d'un objet 谈论物品

57

- A. COMPRÉHENSION 听力理解 57
- B. PRONONCIATION 语音 63
- RYTHME/节奏——L'insistance/强调 63
- INTONATION/语调——Hésiter/犹豫 64
- INTONATION/语调——Rassurer/保证 64
- EXPRESSION 表达 65

Chapitre 6 Demander et donner des renseignements

咨询和答疑

69

- A. COMPRÉHENSION 听力理解 69
- B. PRONONCIATION 语音 75
- RYTHME/节奏——Les liaisons facultatives et les
niveaux de langue/非必须联诵和语级 75
- INTONATION/语调——Marquer l'évidence/
强调事实 76
- INTONATION/语调——Exprimer son soulagement,
sa déception/表达轻松与失望 76
- EXPRESSION 表达 77

Chapitre 7 Raconter une histoire personnelle 讲述个人经历

82

A. COMPRÉHENSION 听力理解	82
B. PRONONCIATION 语音	89
RYTHME/节奏——Les enchaînements vocaliques/ 元音的连音	89
INTONATION/语调——Questionner, s'étonner/ 提问、惊讶	90
EXPRESSION 表达	91

Chapitre 8 Parler de ce qui va se passer 谈论将要发生的事情

95

A. COMPRÉHENSION 听力理解	95
B. PRONONCIATION 语音	103
RYTHME/节奏——L'énumération/列举	103
INTONATION/语调——Ordonner, demander poliment/命令与礼貌地要求	104
EXPRESSION 表达	105

Chapitre 9 Donner des conseils 提供建议

110

A. COMPRÉHENSION 听力理解	110
B. PRONONCIATION 语音	116
RYTHME/节奏——Les interjections/感叹词	116
INTONATION/语调——Suggérer, protester/ 建议、反对	117
EXPRESSION 表达	118

Chapitre 10 Exprimer une opinion 阐述观点

121

A. COMPRÉHENSION 听力理解	121
B. PRONONCIATION 语音	128
RYTHME/节奏——Les silences et les pauses/ 沉默与停顿	128
INTONATION/语调——Argumenter/辩论	130

RYTHME/节奏——La langue familière/俗语 (3)	131
EXPRESSION 表达	131

Transcriptions 内容副本	135
----------------------------	------------

Cadre de la communication 对话场景	176
---------------------------------------	------------

Fiches outils pour s'exprimer 表达工具表	177
--	------------

Contenu du MP3 MP3 内容摘要	182
--------------------------------	------------

Chapitre 1

PRENDRE CONTACT

联络

☞ Saluer ☞ Se présenter ☞ Parler de soi et des autres

☞ S'informer et informer sur les personnes

相关情景：问候、自我介绍、谈论自己与他人、询问或提供他人情况

A

COMPRÉHENSION

听力理解

Pour chaque situation, déterminez le cadre de la communication à l'aide du questionnaire, page 176. (请参考第176页的问题判断对话场景。)

➔ Situation 1

注

figuration *n.f.* 群众角色

sélection *n.f.* 选拔

adresse électronique *n.f.* 电子邮件

minuscule *n.f.* 小写字母

arobase = @

1 Répondez aux questions.

- 1) Comment s'appelle le jeune homme ? _____
- 2) Pourquoi veut-il parler à M. Perrault ? _____
- 3) Décrivez-le physiquement : _____
- 4) Comment peut-on le contacter ? _____
- 5) Notez la date et l'heure du rendez-vous : _____

2 Vrai, faux, on ne sait pas? Cochez.

	Vrai	Faux	On ne sait pas
1) La secrétaire s'appelle Mme Briand.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2) Le jeune homme est étudiant.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3) Il est français.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4) Il a fait de la figuration dans un film.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5) Il est libre après le 15 juin.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6) M. Perrault cherche seulement des hommes.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7) Si on a seize ans, on peut être sélectionné.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8) Il faut avoir les yeux marron.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3 Dans quel ordre entendez-vous ces phrases ? Numérotez de 1 à 5.

- a) Allô ! Roland Perrault à l'appareil. _____
- b) Ne quittez pas, je vous le passe. _____
- c) Pourrais-je parler à... ? _____
- d) Je vous appelle de la part de... _____
- e) C'est de la part de qui ? _____

4 Cochez ce que vous entendez ou corrigez. (标出您听到的内容或者进行纠正。)

- 1) Entre quinze et vingt et un ans. _____
- 2) Dix-neuf ans. _____
- 3) 1,81 m. _____
- 4) À partir du 5. _____
- 5) Le 17. _____
- 6) 18 heures. _____

➔ Situation 2

注

grippe n.f. 感冒

trilingue adj. 三门语言的

gendre n.m. 女婿

architecte n. 建筑师

bronchite n.f. 支气管炎

pharmaceutique adj. 医药的

cabinet n.m. 事务所

marié,e n. 已婚的人

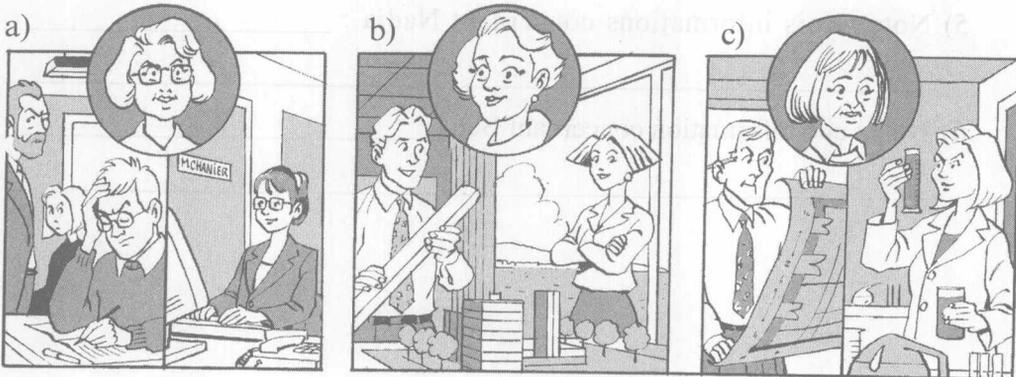
5 Vrai, faux, on ne sait pas ? Cochez.

	Vrai	Faux	On ne sait pas
1) Les deux femmes se rencontrent souvent au marché.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2) Mme Jeanet a été malade.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3) Mme Jeanet a deux petits-enfants.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4) Ses enfants sont étudiants.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5) Sa fille exerce une profession médicale.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6) Mme Driss aime voyager.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7) Mme Driss a une fille mariée.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8) La fille de Mme Driss va travailler à Marseille.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

6 Choisissez les dessins qui correspondent à la situation.

Mme Jeanet est la personne : _____

Mme Driss est la personne : _____



7 Dans quel ordre entendez-vous ces phrases ? Numérotez de 1 à 7.

- a) Félicitations ! _____
- b) Ça fait longtemps qu'on ne s'est pas vues ! _____
- c) Tous mes vœux de bonheur aux futurs mariés ! _____
- d) Ah, c'est une nouvelle, ça ! _____
- e) Rien de neuf. _____
- f) Et autrement, vos enfants ? _____
- g) Meilleure santé à vous. _____

➔ Situation 3 

注 truc *n. m.* 玩意, 东西

8 Répondez aux questions.

- 1) À quelle heure le rendez-vous est-il fixé ?

- 2) Qui est en avance ?

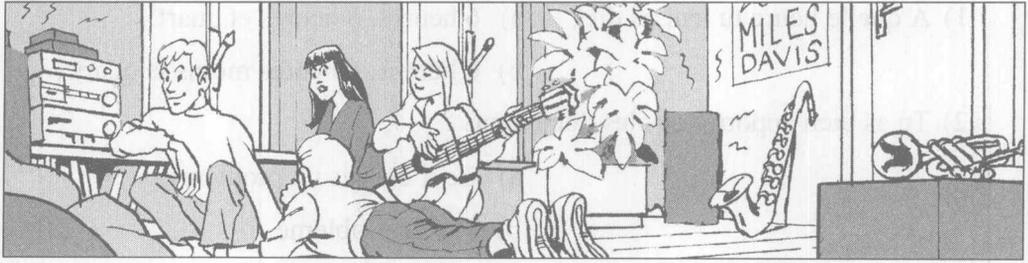
- 3) Ben arrive avant ou après 6 heures et demie ?

- 4) À quelle heure doit partir Serge ?

- 5) Notez trois informations concernant Nadia : _____

- 6) Notez une information concernant Ben : _____

➔ Situation 4



注	animateur <i>n.m.</i> 主持人	programmation <i>n.f.</i> 节目的安排
	émission <i>n.f.</i> 节目	anonyme <i>adj.</i> 匿名的
	conseiller <i>n.m.</i> 顾问	auditeur <i>n.m.</i> 听众

11 Répondez aux questions.

- 1) Quelle est la profession de Max ? _____
- 2) Où travaille-t-il ? _____
- 3) Quel âge a-t-il ? _____
- 4) À quel âge a-t-il commencé ce travail ? _____
- 5) À quelle heure commence l'émission *Contacts* ? _____
- 6) Avec qui Max a-t-il des contacts ? _____

12 Cochez les informations correctes.

- 1) Max sait écouter les gens. _____
- 2) Il est autoritaire. _____
- 3) Il parle avec les auditeurs. _____
- 4) Il impose souvent son avis. _____
- 5) Il est curieux. _____
- 6) Il est ouvert. _____

13 Dans quel ordre entendez-vous les questions ? Numérotez de 1 à 7.

- a) Est-ce que vous sentez que vous avez une responsabilité vis-à-vis d'eux ? _____
- b) Vous êtes à peine plus âgé que vos auditeurs, alors ? _____
- c) Vous avez quel âge ? _____
- d) Quelle est la qualité essentielle qu'il faut avoir pour faire ce que vous faites ? _____
- e) Vous êtes quoi pour eux ? _____
- f) Et est-ce que vous avez des contacts directs avec eux ? _____
- g) Et pourquoi vous appellent-ils ? _____

14 Reconstituez les phrases.

- | | |
|--|---|
| 1) Un peu plus, quand même, | a) ils ont besoin de communiquer. |
| 2) Et, là, | b) vous êtes quoi pour eux ? |
| 3) Eh bien, | c) je suis avant tout un animateur radio. |
| 4) Ils sont quelquefois assez timides, | d) vous voyez. |
| 5) Alors, je les écoute, | e) être curieux... |
| 6) Alors, en fait, | f) tout simplement. |
| 7) Mais, vous savez, | g) nos auditeurs sont en général des adolescents. |
| 8) Je dirais... avant tout, | h) j'écoute les jeunes. |

1)	2)	3)	4)	5)	6)	7)	8)

➔ Situation 5 

注 planning *n.m.* 计划
 rez-de-chaussée *n.m.* 底楼
 local *n.m.* 地方, 处所

15 Complétez le tableau.

	Prénom	Fonction	Étage
M. Escude	_____	_____	_____
Mme Périnet	_____	_____	_____
Mlle Solé	_____	_____	_____

16 Complétez.

- 1) Je suis chargée de la _____
- 2) Je suis responsable du _____
- 3) C'est moi qui vais m'occuper de toutes les questions d' _____
- 4) Je suis, bien sûr, à votre _____
- 5) N'hésitez pas à me _____ si vous avez un problème.

B

PRONONCIATION
语音

➔ RYTHME / 节奏 — Les syllabes accentuées /
重读音节 (1) 

在一句话当中，每个节奏组的最后
一个音节重读。

Très **bien**, je vous passe ma secrétaire.
Je me sens **fatiguée**, ce matin.